%%p. 191

NO. 35

GANJAM PLATES OF ŚATṚBHANJA-SAMVAT 198

1. Donor … . . Śrī Śatṛbhañjadeva alias Tribhuvanakalaśa, son of Śilābhañja and grandson of Vidyādharabhañja

2. Title … … …. Paramavaiṣṇava

3. Placeof issue … … Vañjulvaka

4. Date … …. … … Samvat 198, Devotsava Dvādaśī, Saumya dina, Revati nakshatra.

5. Officers … .(1) Queen—Prithvi Mahādevī

(2) Communicated by Bhaṭṭa Rājaḍa

(3) Pratihāra—Divākara

(4) Bāguli Ratna

(5) Akshaśāli — Nānaya

(6) Sandhivigrahika — Śaṅkara

6. Topography … . .. (1) Vañjulvaka—(Capital)

(2) Bodākhaṇḍa — (d)

(3) Komvabāḍā — (v)

(4) Śrīkheḍha in Dakshiṇāpatha

(5) Oḍijoṅga—(v)

7. Donee …. . . . Bhaṭṭaputra Bāppi, son of Bhaṭṭa Keśi and grandson of Bhaṭṭa Simiyappa of Bhāradvāya gotra, Aṅgirasa and Bārhaspatja pravara and the Taittiriya Śākhā of Yajurveda and who migrated from Śrīkhedha of Dakshiṇāpatha and a resident of Oḍijoṅga.

8. Authority … … Edited by Śrī S. N. Rājaguru in O. H. R. J. Vol. IV. pp. 67-76 ff.

9. Remarks … … … …

%%p. 192

TEXT

First Plate

(1.) [siddhi] oṃ namaḥ [..] jayati kusumavāṇa[ḥ] prāṇa vikṣobha

dakṣam svakira-

(2.) ṇa pariveśojitya jīrṇṇendu lekham .. (.) tṛ(tri)bhuvana-

bhavanāntardyotabhāsva-

(3.) tpradīpaṃ (pam) . kanaka nikaṣagauraṃ vibhrunetraṃ harasya ..

se(śe)ṣāheriva ye

(4.) phaṇāḥ pravilasantyudbhāsvadindutviṣaḥ prāleyācala śṛṅgakoṭaya i-

(5.) vatvaśa[nti] yetyunnatāḥ . nṛtyāṭopa vighaṭṭitā ivabhujā rāja-

(6.) nti ye sā(ṣā)mbhavāstesarvāgha vighātinassura-

sarittoyormmaya(yaḥ) pā-

(7.) ntuvaḥ .. svasti[ḥ] vijayavañja lvakādasti śrīvijayanilaya prakaṭaguṇa-

(8.) gaṇagrasta samastaripuvargaḥ śrītṛ(tri)bhuvanakalaśaḥ nāmā

rājā nirdhūta

(9.) kali kaluṣa kalmaṣaḥ śrīvidyādharabhañjadevasya pautraḥ

śrīsi(śi)lābha-

(10.) ñjadevasya sutaḥ parama vaiṣṇavo mātāpitṛpādānudhyāto bhañjā-

Second Plate (First Side)

(11.) malakulatilaka[ḥ]rāṇakaḥ śrīśatru(tṛ)bhañjadevaḥ [ḥ] kuśalī [..]

ṣodākhaṇḍa-

(12.) viśa(ṣa)ye yathā nivāsi sva(sa)karaṇa sāmanta bhogyādi

janapadān yathāhi(rhaṃ)

(13.) mā[na]yati vodhayati samādiśati [..] viditamastu bhavatāṃ

sarvata[ḥ] śighamasmā(smā)-

%%p. 193

(14.) ka[ṃ]manyata etadviśa(ṣa)ya sambaddha kombavār̤ā grāma datta

si(sī)mo(sīmā) paricchina(nna) mā-

(15.) tāpitrorātmanaśca punya(ṇyā)bhivṛdha(ddha)ye saliladhārā pura-

sva(ssa)ṇa vi-

(16.) dhinā bhāradvājagotrāya . āṅgi(ṅgī)rasa vārhi(rha)spatya pravarā-

(17.) ya . ja(ya)juṭharveda caraṇāya . taittiri(rī)[ya] śākhā-

dhyāyine dakṣiṇāpathā śrīkhe-

(18.) r̤ha vinirggatā or̤ijoṅga bāstavya bhaṭa(ṭṭa)putra sīmiyappa

naptāya bhaṭṭa-

(19.) putra keśī sutāya, bhaṭa(ṭṭa)putra vāppi devoccha(tsa)va-

dvādasyā(śyāṃ) so(sau)mya-

(20.) dine revati nakṣatreṇa grāmoyaṃ tāmvra(mra)śāsani(nī)kṛtvā

pradattaṃ [..] yā-

Second Plate (Second Side)

(21.) bata(t) candrārka tārakāḥ ācaṭ bhaṭa praveśena sarvā(rva)

vādhā vajitenāka-

(22.) ratvena muñjadbhirddharmmagau[ra]vāt pratipālanīya

asmatkulakramamudā-

(23.) haradbhi[ḥ] ānaiśca dānamidamasmadanumodanīyaṃ . uktañca

dharma(rmma)śāstre-

(24.) su(saṣu) [..] bahubhirvasuṣā dattā rājabhi[ḥ] sagarādibhi[ḥ] .

yasya yasya yadā bhūmi-

(25.) ta(sta)sya tasya tadā phalaṃ(lam) .(..) mābhūda phalaśakāvaḥ paradatta ti

(26.) pāthivāḥ . svadānātphalamānantya[ṃ] paradattānupālane . (..) sva-

(27.) dattāṃ paradattāṃ(ttā)mbā yo hareta vasundharāṃ sa viṣṭhāyāṃ

kṛmirbhūtvā

%%p. 194

(28.) pitṛbhi[ḥ] saha pacyate . (..) satyaṃ yajñaṃ hutacai(ñcai)va

yatkiñcidha(ddha)rmaṃ sañcayaṃ

(29.) ārddha āṅgulena . sīmāyā haraṇena pranasya(śya)ti ..

śa(ṣa)ṣṭiṃ varṣa śa(sa)

Third Plate

(30.) hastrāṇi svargga vasati bhūmidaḥ . ākṣeptā cānumantā ca tānyeva na-

(31.) rakaṃ vrajeta .. na(ni)ndati(nti) tasya pitaraḥ pragalbhanti

pitāmahāḥ bhūmidā-

(32.) tā kulejātaḥ(tā) sana(nna)trātā bhavaṣyati .. iti

kamaladalāmbu-

(33.) vindulolāṃ śrī(śri)yamanucintya manuṣya jīvitañca [.]

sakalamidamudā-

(34.) hṛtaṃ ca vudhvā na hi puruṣaiḥ paraki(kī)rttayo

vilopyā [..] llī(li)khi-

(35.) taṃ śrīpṛthvīmahādevyā ānumataṃ bhaṭṭarājar̤asya pravesi(śi)taṃ

(36.) pratīhāra divākareṇa anujñātaṃ vāguliratnena utka(tkī)rṇṇe

(37.) ākṣasā(śā)li nānayena likhita[ṃ] <\*> śrīsandhivigrahi

saṃ(śaṃ)kareṇa .. samvat

(38.) 198 [..]

<\* ‘ta’ is written below ‘khi’>

%%p. 195

NOTES

In 1948, Pandit Sadasiva Rathasarma of Puri gave a set of copper plate inscriptions to Sri S. N. Rajguru who edited them in O. H. R. J. Vol. IV, pp. 67-76 ff. The plates are three in number hinged on a copper ring containing a royal seal, proto-type of the seal from the other inscription of the same king issued in Samvat 198. Each plate measures 7.25” x 4.25”. The same plate is re-edited by Dr. D. C. Sircar in E. I. Vol. XXIX p. 189. The important item of discussion by both the editors of this inscription is relating to its date which is given in line – 39 as Samvat 198, while the occasion of the grant is Devotsava Dvādaśī, Saumya dina and Revati Nakshatra mentioned in lines – 19 and 20 of the document. With the help of this proof, Sri Rajguru has fixed the commencement of the Bhauma era at 736-37 A.D., while Dr. Sircar without ascertaining the month and tithi of Devotsava Dvādaśī as recorded in this inscription, but with the help of Dasapalla plate of the same king, fixed the starting point of the era at 831 A. D.